

Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003/TL26247

7 July 2026

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By E-mail
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information (FI)

**Renewal of Planning Approval for Temporary Canteen for a Period of 3 Years
in "Village Type Development" Zone, Lots 1187 S.O (Part), 1187 S.Q (Part) and
1187 S.R (Part) in D. D. 117 and adjoining Government Land,
Shap Pat Heung, Yuen Long, New Territories
(Application No. A/YL-TT/796)**

We write to submit a set of drainage photographs and a plan showing the viewpoints of the photographs for the captioned application.

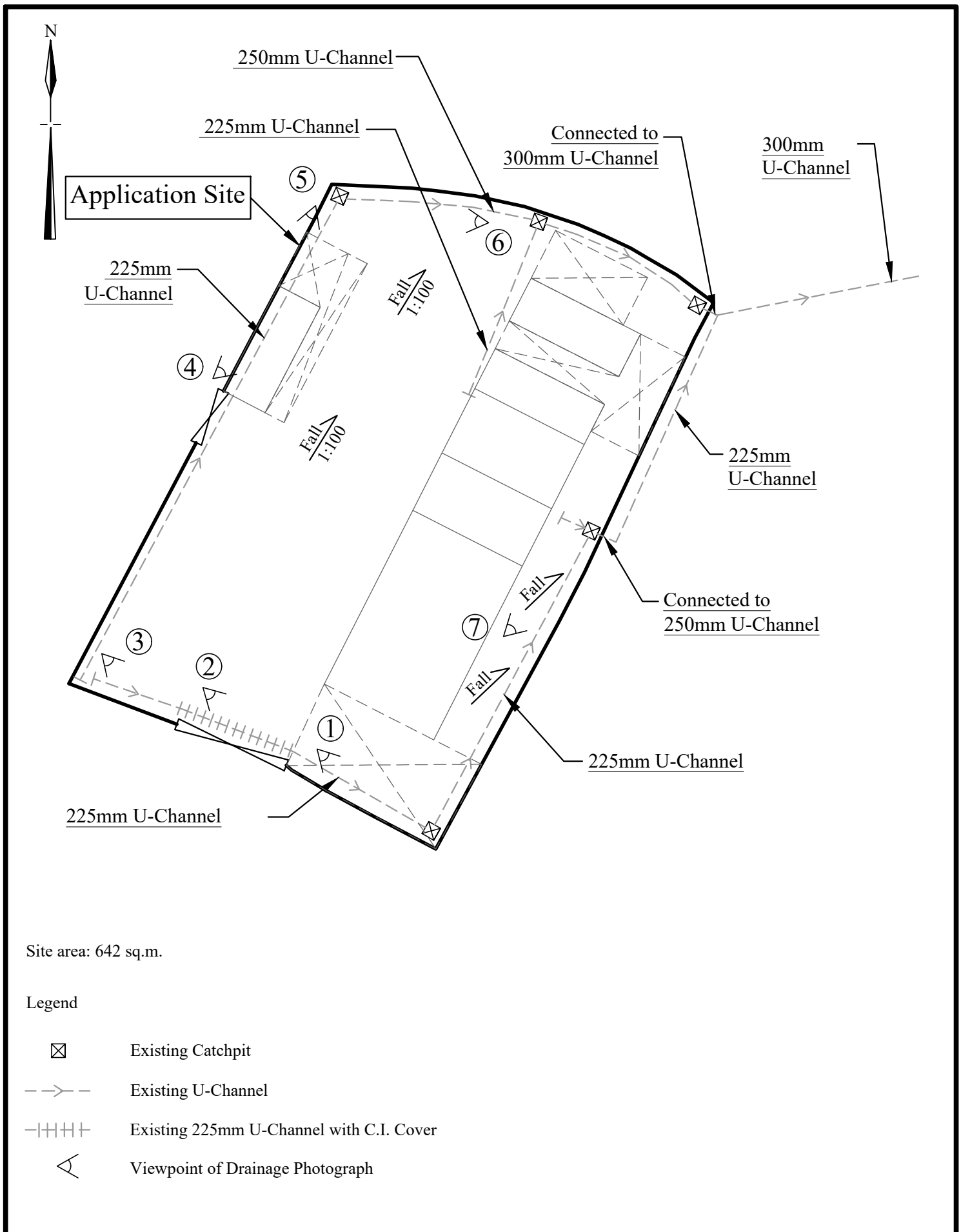
Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis Lau

Encl.

c.c.
DPO/TMYLW, PlanD (Attn.: Mr. Kevin LAM)



1:250	Plan Showing the Existing Drainage Facilities with viewpoint (Approved under application No. A/YL-TT/599) Lots 1187O(Part), 1187Q(Part) and 1187R(Part) in D. D. 117 and Adjoining Government Land Shop Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
July 2026		Plan 7 (P 11003)

Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003

Viewpoint 1



Viewpoint 2



Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003

Viewpoint 3



Viewpoint 4



Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003

Viewpoint 5



Viewpoint 6



Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003

Viewpoint 7



Your Ref.: A/YL-TT/796

Our Ref.: P11003/TL26255

10 July 2026

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By E-mail
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information (FI)

**Renewal of Planning Approval for Temporary Canteen for a Period of 3 Years
in "Village Type Development" Zone, Lots 1187 S.O (Part), 1187 S.Q (Part) and
1187 S.R (Part) in D. D. 117 and adjoining Government Land,
Shap Pat Heung, Yuen Long, New Territories
(Application No. A/YL-TT/796)**

We write to submit a set of F.S. 251 certificates for the captioned application.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis Lau

Encl.

c.c.
DPO/TMYLW, PlanD (Attn.: Mr. Kevin LAM)

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9847942

FSD Ref.:
消防處檔號

Name of Client:

顧客姓名

偉記食堂

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

in D.D.117

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

and Adjoining Government Land, Shap Pat Heung,

Block:

座

District:

分區

Yuen Long

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業☐ Commercial 商業☐ Domestic 住宅☐ Composite 綜合☐ Licensed premises 持牌處所☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	Portable Fire Extinguishers (1 x 9 Litre water type F.E., 9 x 5-Kg Co2 type F.E.)	Lots 1187 S.O (Part), 1187 S.Q (Part) and 1187 S.R (Part)	Conforms with FSD requirements	20-Oct-2025	19-Oct-2026
25	Portable Hand-operated Approved Appliances 2 x Sand bucket				

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			Nil		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			Nil	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:
授權人簽署

周偉超

Name:
姓名

周偉超 CHOW Wai-chiu

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC 3/635

Company Name:
公司名稱Telephone:
聯絡電話Date:
日期

20-Oct-2025

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9818228

FSD Ref.:
消防處檔號

Name of Client:

顧客姓名

偉記食堂

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

in D.D.117

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

and Adjoining Government Land, Shap Pat Heung.

Block:

座

District:

分區

Yuen Long

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團**Part 1 Annual Inspection ONLY**
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
11	應急照明系統	Lots 1187 S.O (Part),	Conforms with FSD requirements	20-Oct-2025	19-Oct-2026
12	10x後備應急照明燈 出口指示牌 10x後備電池出口燈箱	1187 S.Q (Part) and 1187 S.R (Part)			

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			Nil		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			Nil	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:
授權人簽署Name:
姓名FSD/RC No.:
消防處註冊號碼Company Name:
公司名稱Telephone:
聯絡電話Date:
日期For FSD
use only:

Inspected

Key in

Verified

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.:
消防處檔號消防 (裝置及設備) 規例
(Regulation 9(1))
(第九條 (1) 款)

A 9818229

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT
消防裝置及設備證書Name of Client :
顧客姓名

偉記食堂

Name of Building :
樓宇名稱Street No./Town Lot :
門牌號數/市地段

in D.D.117

Street/Road/Estate Name :
街道/屋苑名稱

and Adjoining Government Land, Shap Pat Heung,

Block :
座District :
分區

Yuen Long

Area :
地區☐ HK
香港☐ K
九龍☒ NT
新界Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防 (裝置及設備) 規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
23	Hose Reels To check 1 set existing hose reel	Lots 1187 S.O (Part), 1187 S.Q (Part) and 1187 S.R (Part)	Conforms with FSD requirements	20-Oct-2025	19-Oct-2026
13	火警警報系統 1 set 火警警報系統				

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
			Nil		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			Nil	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature :
授權人簽署Name :
姓名FSD/RC No. :
消防處註冊號碼Company Name :
公司名稱Telephone :
聯絡電話Date :
日期

冼國文 SIN Kwok-man

RC 1/314, RC 2/465

新邦消防工程有限公司
First Fire Engineering Company Limited

20-Oct-2025

For FSD
use only:

Inspected

Verified